

	<b>I</b>	<b>EES-STOFNANIR</b>	
	1.	Sameiginlega EES-nefndin	
	<b>II</b>	<b>EFTA-STOFNANIR</b>	
	1.	Fastanefnd EFTA-ríkjanna	
	2.	Eftirlitsstofnun EFTA	
2011/EES/58/01		Ríkisaðstoð – Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum (110/11/COL/Noregur) . . . . .	1
2011/EES/58/02		Ríkisaðstoð – Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum (248/11/COL/Noregur) . . . . .	2
2011/EES/58/03		Ríkisaðstoð – Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum (249/11/COL/Noregur) . . . . .	3
	3.	EFTA-dómstóllinn	
	<b>III</b>	<b>EB-STOFNANIR</b>	
	1.	Framkvæmdastjórnin	
2011/EES/58/04		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6357 – Koninklijke Philips/Indal Group) . . . . .	4
2011/EES/58/05		Ríkisaðstoð – Írland – Málsnúmer SA.29064 (11/C) (áður 11/NN) – Flutningar í lofti – Undanþága frá flugvallarskatti – Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 108. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins . . . . .	5
2011/EES/58/06		Auglýsing framkvæmdastjórnarinnar um bestu framkvæmd við málsmeðferð vegna 101. og 102. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins . . . . .	5
2011/EES/58/07		Upplýsingar aðildarríkjanna um ríkisaðstoð sem veitt hefur verið í samræmi við reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1628/2008 um beitingu 87. og 88. gr. EB-sáttmálans gagnvart innlendi, svæðisbundinni fjárfestingaraðstoð. . . . .	6
2011/EES/58/08		Tilkynning samkvæmt 5. mgr. 114. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins – Beiðni um heimild til að innleiða landslöggjöf sem gengur lengra en ákvæði í samræmdri ESB-gerð . . . . .	6
2011/EES/58/09		Orðsending framkvæmdastjórnarinnar í tengslum við framkvæmd tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2004/22/EB um mælitæki . . . . .	7

# EFTA-STOFNANIR

## EFTIRLITSSTOFNUN EFTA

Ríkisaðstoð – Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum

2011/EES/58/01

Eftirlitsstofnun EFTA hreyfir ekki andmælum við eftirgreindri ríkisaðstoðarráðstöfun:

**Dagsetning ákvörðunar:** 6.4.2011

**Málsnúmer:** 69352

**Ákvörðunarnúmer:** 110/11/COL

**EFTA-ríki:** Noregur

**Heiti viðtakanda:** Midtfjellet Vindkraft AS

**Tegund aðstoðar:** Stök aðstoð samkvæmt aðstoðarkerfi Orkusjóðs, sem verður tekin til ítarlegs mats samkvæmt leiðbeinandi reglum Eftirlitsstofnunar EFTA um ríkisaðstoð á sviði umhverfisverndar

**Aðstoðarkerfi:** Aðstoðarkerfi Orkusjóðs sem Eftirlitsstofnun EFTA samþykkti með ákvörðun 125/06/COL frá 3. maí 2006

**Markmið:** Umhverfisvernd

**Aðstoðarform:** Styrkur

**Aðstoðarfjárhæð:** 346,5 milljónir NOK

**Atvinnugreinar:** Raforkuframleiðsla

**Heiti og póstfang stofnunarinnar sem veitir aðstoð:** Enova SF, Professor Borchsgt. 2, N-7030 Trondheim, Norge

Fullgildan texta ákvörðunarinnar, að trúnaðarupplýsingum slepptum, er að finna á vefsetri Eftirlitsstofnunar EFTA:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>.

**Ríkisaðstoð – Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum****2011/EES/58/02**

Eftirlitsstofnun EFTA hreyfir ekki andmælum við eftirgreindri ríkisaðstoðarráðstöfun:

**Dagsetning ákvörðunar:** 18.7.2011

**Málsnúmer:** 68562

**Ákvörðunarnúmer:** 248/11/COL

**EFTA-ríki:** Noregur

**Fyrirsögn:** Aðstoðarkerfis Orkusjóðs Noregs

**Lagaheimild:** Ákvæði c-liðar 3. mgr. 61. gr. EES-samningsins

**Tegund aðstoðar:** Aðstoðarkerfi

**Markmið:** Umhverfisvernd

**Aðstoðarform:** Beinir styrkir

**Fjárveiting:** 1 865 milljónir NOK

**Gildistími:** 18. júlí 2011 til 31. desember 2016

**Heiti og póstfang stofnunarinnar sem veitir aðstoð:** Enova SF, Professor Borchsgt. 2, N-7030 Trondheim, Norge

Fullgildan texta ákvörðunarinnar, að trúnaðarupplýsingum slepptum, er að finna á vefsetri Eftirlitsstofnunar EFTA:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>.

**Ríkisaðstoð – Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum****2011/EES/58/03**

Eftirlitsstofnun EFTA hreyfir ekki andmælum við eftirgreindri ríkisaðstoðarráðstöfun:

**Dagsetning ákvörðunar:** 18.7.2011

**Málsnúmer:** 70030

**Ákvörðunarnúmer:** 249/11/COL

**EFTA-ríki:** Noregur

**Heiti viðtakanda:** Sway Turbine AS

**Lagaheimild:** Ákvæði c-liðar 3. mgr. 61. gr. EES-samningsins

**Tegund aðstoðar:** Aðstoð við einstakt fyrirtæki

**Markmið:** Umhverfisvernd

**Aðstoðarform:** Beinn styrkur

**Fjárveiting:** 137,2 milljónir NOK

**Aðstoðarhlutfall:** 57,8%

**Heiti og póstfang stofnunarinnar sem veitir aðstoð:** Enova SF, Professor Borchsgt. 2, N-7030 Trondheim, Norge

Fullgildan texta ákvörðunarinnar, að trúnaðarupplýsingum slepptum, er að finna á vefsetri Eftirlitsstofnunar EFTA:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>.

# EB-STOFNANIR

## FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja**  
**(mál COMP/M.6357 – Koninklijke Philips/Indal Group)**

**2011/EES/58/04**

1. Framkvæmdastjórninni barst 17. október 2011 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> um fyrirhugaða samfylkingu þar sem hollenska fyrirtækið Koninklijke Philips Electronics N.V. („Philips“) öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð, í skilningi staflíðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í spænska fyrirtækinu Industrias Derivadas del Aluminio, S.A. („Indal“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - Philips: fyrirtækjasamstæða með fjölbreytta starfsemi á sviði lýsingar, heilbrigðisþjónustu og neytendavara
  - Indal: lýsing fyrir atvinnuhúsnæði
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 312, 25. október 2011). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.6357 – Koninklijke Philips/Indal Group, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

2011/EES/58/05

**Ríkisaðstoð – Írland****Málsnúmer SA.29064 (11/C) (áður 11/NN) – Flutningar í lofti – Undanþága frá flugvallarskatti****Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 108. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins**

Framkvæmdastjórnin tilkynnti stjórnvöldum á Írlandi, með bréfi dagsettu 13. júlí 2011, þá ákvörðun sína að hefja rannsókn á ofangreindri aðstoð í samræmi við 2. mgr. 108. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins.

Frestur hagsmunaaðila til að gera athugasemdir er einn mánuður frá því að ágrip þetta og eftirfylgjandi bréf birtist í Stjtið. ESB ([C 306, 18.10.2011](#), bls. 10). Athugasemdir skal senda á eftirfarandi póstfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
State aid Greffe  
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
Bréfasími: +32 22961242

Athugasemdunum verður komið á framfæri við stjórnvöld á Írlandi. Þeim, sem leggja fram athugasemdir, er heimilt að óska nafnleyndar og skulu slíkar óskir vera skriflegar og rökstuddar.

**Auglýsing framkvæmdastjórnarinnar um bestu framkvæmd við málsmeðferð vegna 101. og 102. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins** 2011/EES/58/06

Megintilgangurinn með auglýsingu þessari er að veita hagnýta leiðsögn um málsmeðferð framkvæmdastjórnar Evrópusambandsins (framkvæmdastjórnarinnar) vegna beitingar 101. og 102. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins í samræmi við reglugerð (EB) nr. 1/2003, framkvæmdarreglugerð hennar og dómaframkvæmd dómstóls Evrópusambandsins. Með auglýsingunni er leitast við að efla skilning á rannsóknarferli framkvæmdastjórnarinnar og auka með því skilvirkni þessara rannsókna, svo og að tryggja að ferlið sé gagnsætt og að unnt sé að segja til um hvernig það gengur fyrir sig. Auglýsingin tekur til helstu málsmeðferðar varðandi meint brot á 101. og 102. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins.

Um nánari upplýsingar um þessa auglýsingu visast til *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins*, [C 308, 20.10.2011](#), bls. 6.

**Upplýsingar aðildarríkjanna um ríkisaðstoð sem veitt hefur verið í samræmi við 2011/EES/58/07  
reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1628/2008 um beitingu 87. og 88. gr.  
EB-sáttmálans gagnvart innlendri, svæðisbundinni fjárfestingaraðstoð**

Málsnúmer	Aðildarríki	Hérað	Fyrirsögn aðstoðarkerfis eða heiti fyrirtækis sem þiggur sérákveðna viðbótaraðstoð	Upplýsingarnar birtust í
XR 194/07	Spánn	Galicia	Ayudas regionales a la inversión en la Comunidad Autónoma de Galicia en aplicación del Reglamento (CE) nº 1628/2006	Stjtið. ESB C 101, 1.4.2011, bls. 34
XR 67/08	Spánn	–	Ayudas derivadas del Plan de Seguridad Minera para la consecución de una minera sostenible en los aspectos de prevención y seguridad minera	Stjtið. ESB C 101, 1.4.2011, bls. 34
XR 102/08	Spánn	Galicia	Modificación IG143: Ayudas para la bonificación de los gastos financieros en los préstamos del Igape para financiar proyectos de inversión en la Comunidad Autónoma de Galicia con fondos del Banco Europeo de Inversiones (BEI)	Stjtið. ESB C 108, 7.4.2011, bls. 8
XR 116/08	Bretland	Norður-Írland	NI Broadband Fund	Stjtið. ESB C 108, 7.4.2011, bls. 9

**Tilkynning samkvæmt 5. mgr. 114. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins – Beiðni um heimild til að innleiða landslöggjöf sem gengur lengra en ákvæði í samræmdri ESB-gerð** 2011/EES/58/08

Stjórnvöld í Konungsríkinu Svíþjóð lögðu fram 17. maí 2011 beiðni um heimild til að innleiða landslöggjöf um að setja á markað áburð sem inniheldur kadmíum. Konungsríkið Svíþjóð nýtur nú þegar undanþágu frá ákvæðum reglugerðar (EB) nr. 2003/2003 um áburð sem heimilar stjórnvöldum í Svíþjóð að banna setningu áburðar, sem inniheldur meira en 100 grömm af kadmíum í hverju tonni af fosfór, á markað. Með tilkynningunni, sem sænsk stjórnvöld lögðu fram, er ætlunin að fá heimild til að innleiða ákvæði í landsrétt sem myndu minnka leyfilegt magn kadmíums í fosfóráburði þannig að það væri ekki meira en 46 grömm í hverju tonni fosförs.

Auglýsingin birtist í fullri lengd í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*, C 309, 21.10.2011, bls. 8.

**Orðsending framkvæmdastjórnarinnar í tengslum við framkvæmd tilskipunar 2011/EES/58/09  
Evrópuþingsins og ráðsins 2004/22/EB um mælitæki**

*(Birting á heitum og tilvísunarnúmerum samræmdra staðla samkvæmt tilskipuninni)*

Evrópsk staðla- samtök <sup>(1)</sup>	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi  Athugasemd 1
CEN	EN 1359:1998 Gasmælar – Þindargasmælar		
	EN 1359:1998/A1:2006		
CEN	EN 1434-1:2007 Varmamælar – Hluti 1: Almennar kröfur		
CEN	EN 1434-2:2007 Varmamælar – Hluti 2: Kröfur um smíði		
	EN 1434-2:2007/AC:2007		
CEN	EN 1434-4:2007 Varmamælar – Hluti 4: Gerðarprófun		
	EN 1434-4:2007/AC:2007		
CEN	EN 1434-5:2007 Varmamælar – Hluti 5: Upphafssannprófun		
CEN	EN 12261:2002 Gasmælar – Hverfilgasmælar		
	EN 12261:2002/A1:2006		
	EN 12261:2002/AC:2003		
CEN	EN 12405-1:2005+A2:2010 Gasmælar – Umbreytingarbúnaður – Hluti 1: Rúmmálsbreyting	EN 12405-1:2005 Athugasemd 2.1	31.10.2011
CEN	EN 12480:2002 Gasmælar – Skrófukeilugasmælar		
	EN 12480:2002/A1:2006		
CEN	EN 14154-1:2005+A2:2011 Vatnsmælar – Hluti 1: Almennar kröfur	EN 14154-1:2005+A1:2007 Athugasemd 2.1	31.10.2011
CEN	EN 14154-2:2005+A2:2011 Vatnsmælar – Hluti 2: Uppsetning og notkunarskilyrði	EN 14154-2:2005+A1:2007 Athugasemd 2.1	31.10.2011
CEN	EN 14154-3:2005+A2:2011 Vatnsmælar – Hluti 3: Prófunaraðferðir og búnaður	EN 14154-3:2005+A1:2007 Athugasemd 2.1	31.10.2011
CEN	EN 14236:2007 Úthljóðsgasmælar til heimilisnota		



Evrópsk staðla-samtök <sup>(1)</sup>	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
Cenelec	EN 50470-1:2006 Rafmagnsmælíbúnaður (a.c.) – Hluti 1: Almennar kröfur, prófanir og prófunarskilyrði – Mælíbúnaður (flokkar A, B og C)		
Cenelec	EN 50470-2:2006 Rafmagnsmælíbúnaður (a.c.) – Hluti 2: Sérstakar kröfur – Rafvélrænir mælur fyrir raunorku (flokkar A og B)		
Cenelec	EN 50470-3:2006 Rafmagnsmælíbúnaður (a.c.) – Hluti 3: Sérstakar kröfur – Rafvélrænir mælur fyrir raunorku (flokkar A, B og C)		
Cenelec	EN 62058-11:2010 Rafmagnsmælíbúnaður (AC) – Viðtökuskoðun – Hluti 11: Almennar viðtökuskoðunaraðferðir IEC 62058-11:2008 (Breytt)		
Cenelec	EN 62058-21:2010 Rafmagnsmælíbúnaður (AC) – Viðtökuskoðun – Hluti 21: Sérstakar kröfur varðandi rafvélræna mæla fyrir raunorku (flokkar 0,5, 1 og 2) IEC 62058-21:2008 (Breytt)		
Cenelec	EN 62058-31:2010 Rafmagnsmælíbúnaður (AC) – Viðtökuskoðun – Hluti 31: Sérstakar kröfur varðandi rafeindamæla fyrir raunorku (flokkar 0,2 S, 0,5 S, 1 og 2) IEC 62058-31:2008 (Breytt)		

<sup>(1)</sup> CEN: Avenue Marnix 17, B-1000 Bruxelles/Brussel, BELGIUM, sími +32 25500811, bréfasími +32 25500819 (<http://www.cen.eu>)  
Cenelec: Avenue Marnix 17, B-1000 Bruxelles/Brussel, BELGIUM, sími +32 25196871, bréfasími +32 25196919 (<http://www.cenelec.eu>)  
ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, FRANCE, sími +33 492944200, bréfasími +33 493654716 (<http://www.etsi.eu>)

Athugasemd 1: Síðasti dagur ætlaðs samræmis er yfirleitt sami dagur og afturköllunardagurinn (date of withdrawal eða „dow“) sem evrópsku staðlasamtökin ákveða, en athygli notenda þessara staðla skal vakin á að sérstakar undantekningar geta verið frá þessu.

Athugasemd 2.1: Nýi (eða breytti) staðallinn hefur sama gildissvið og sá sem leystur er af hólmi. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi, að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur tilskipunarinnar.

Athugasemd 2.2: Nýi staðallinn hefur rýmra gildissvið en sá sem leystur er af hólmi. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi, að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur tilskipunarinnar.

Athugasemd 2.3: Nýi staðallinn hefur þrengra gildissvið en sá sem leystur er af hólmi. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi (að hluta), að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur tilskipunarinnar að því er varðar vörur sem falla undir gildissvið nýja staðalsins. Ætlað samræmi við grunnkröfur tilskipunarinnar gildir óbreytt að því er varðar vörur sem falla áfram undir gildissvið staðalsins sem leystur er af hólmi (að hluta) en ekki undir gildissvið nýja staðalsins.

Athugasemd 3: Þegar breytingar eru gerðar er vísað til staðalsins með númerinu EN CCCCC:YYYY ásamt eldri breytingum, ef einhverjar eru, og nýju breytingunni. Staðallinn, sem leystur er af hólmi (3. dálkur), er því EN CCCCC:YYYY ásamt áorðnum breytingum, ef einhverjar eru, en án nýju breytingarinnar. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi, að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur tilskipunarinnar.

## ATHUGIÐ:

- Upplýsingar um hvernig nálgast má staðlana fást hjá evrópsku staðlasamtökunum eða staðlastofnunum einstakra ríkja sem taldar eru upp í viðauka við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/34/EB <sup>(1)</sup>, með áorðnum breytingum skv. tilskipun 98/48/EB <sup>(2)</sup>.
- Evrópsk staðlasamtök gefa samhæfða staðla út á ensku (Staðlasamtök Evrópu, CEN, og Rafstaðlasamtök Evrópu, Cenelec, gefa staðla sína einnig út á frönsku og þýsku). Heiti samhæfðra staðla eru síðan þýdd á öll önnur tilskilin opinber tungumál Evrópska efnahagssvæðisins og fer þýðingin fram á vegum staðlastofnunar hvers lands. Framkvæmdastjórn Evrópusambandsins og EFTA-skrifstofan ábyrgjast ekki að staðlaheiti, sem borist hafa til birtingar í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* eða EES-viðbæti við þau, séu rétt.
- Þótt tilvísunarnúmer staðla séu birt í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* merkir það ekki að þeir séu til á öllum tungumálum Evrópska efnahagssvæðisins.
- Þessi skrá kemur í stað annarra slíkra sem birst hafa í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*. Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna hefur uppfærslu hennar með höndum.
- Nánari upplýsingar um samræmda staðla er að finna á eftirfarandi vefslóð: [http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm)

<sup>(1)</sup> Stjtið. EB L 204, 21.7.1998, bls. 37.

<sup>(2)</sup> Stjtið. EB L 217, 5.8.1998, bls. 18.